

- Это из семьи Хуа. Просто сын семьи Лю - вдовец, но его семья чиста, двое детей всё ещё малы, и если она вырастет, то они могут и познакомиться. Кроме того, Ваша семья Мулань... - сваха немного помолчала, прежде чем продолжить свою речь: - Если Ваша дочь не героиня, то семья Лю не даст на это согласия! Вот!

То, что сказала сваха, потрясло Юань-ши. Эти слова сделали окружающую атмосферу довольно неловкой, но из-за благочестивого характера Юань-ши, хотя будем говорить прямо, из-за её трусости, она проговорила тоном, в котором не было ни опровержения, ни гнева:

- То, что Вы сказали, правда, эта семья Лю кажется хорошей, однако...

- Что Вы имеете в виду под "однако"? Даже если Мулань раньше была женщиной-генералом в армии, к браку она должна относиться так же, как и все остальные. Ей уже больше тридцати. Если Мулань сейчас не найдёт своего партнёра на всю жизнь, неужели не найдётся никого, кто бы её отослал (2)?

- Это может быть так, но...

- Однако действительно ли он так уж хорош? Мне всё равно придётся пойти и посмотреть, прежде чем судить, - очаровательный, магнетический голос прозвучал из-за занавески в задней части комнаты.

Когда прозвучал этот соблазнительный голос, льняная занавеска была распахнута. На вышедшем человеке были длинные брюки, высокие сапоги и пояс с пряжкой на талии. На голове человека был кожаный обруч Сяньбэев (3), когда он вошёл в комнату.

- Почему Вы вошли?! - Юань-ши была поражена и не знала, куда деть свои глаза.

Сваха же была достаточно опытна и имела большой опыт в своём деле. Когда она увидела, как мужчина был одет, то поняла, что он бы кем-то из Сяньбэев. Сваха поняла это с первого взгляда. В Да Вэй только члены клана Сяньбэй-жэнь могли носить Цзо-вэй, а Хань-жэнь имели право носить только Ю-вэй (4). Если этот мужчина мог носить кожаный обруч, естественно, что его статус не был низким. Хани, даже если будут гнаться за модой, никогда не посмеют надеть такую шляпу. Сваха быстро встала и почтительно приветствовала вошедшего.

Это был округ Лян, а не столичный город Пин или те несколько штатов, где было большое количество Сяньбэев. Здесь представителей этого клана было значительно меньше. Некоторое время переезд семьи Хуа в округ Шофан был настоящей сенсацией.

Сейчас, когда здесь видели человека Сяньбэя, естественно, люди не могли удержаться от того, чтобы не бросить на него несколько лишних взглядов.

- Как ты можешь устраивать брак кузины спустя рукава?! После того, как она воевала в

течение двенадцати лет и ушла в отставку с поста старшего чиновника, стоит ли возвращаться, чтобы выйти замуж за первого встречного? - человек прищурился и уставился на Юань-ши, после чего повернул голову к свахе и приказал ей: - Веди. Я отправлюсь в дом Лю, чтобы посмотреть на жениха, и если всё будет хорошо, то мы сможем продолжить наше обсуждение, если же нет, то вопрос будет считаться закрытым.

- Но... Но брата невесты не принято пускать, чтобы оценить... - сваха нахмурилась, не зная, что и сказать.

До того, как она взялась за это дело, появились слухи о том, что у этой Хуа Мулань есть чрезвычайно сильный кузен из клана Сяньбэй, который напугал многих сватов, но сваха в них не верила. До сегодняшнего дня, когда сама была вынуждена столкнуться с этим грозным человеком. Он был невероятно свирепым!

Как же нелегко стало зарабатывать деньги сватовством!

- Дочери из Саньбэй не похожи на дочерей Хань, бабушка Ван, пожалуйста, покажите мне путь, - грозный человек указал на дверь, с видом, который буквально кричал, что он не желает уступать другой стороне. Сваха была вынуждена отвести его к дому Лю.

Оставив Юань-ши, лицо которой выражало растерянность и смутнение, она выглянула в дверь и посмотрела вслед своей второй дочери, Хуа Мулань, которая следовала за свахой. С прищуром следя за удаляющимися спинами, женщина уже даже не испытывала желания начать биться головой о стену.

Она... Она... Она...

Она продолжает носить мужскую одежду, чтобы доставлять неприятности другим!

Разве она всё ещё хочет выйти замуж?!

* * *

На просёлочной дороге, ведущей в сторону поместья Лю, облачённая в мужскую одежду, Хэ Мулань следовала за невысокой бабушкой Ван, одновременно мрачно ругаясь в своём сердце.

"Да кто вообще хочет выходить замуж?!"

Прошло совсем немного времени с тех пор, как она переселилась в это тело, но девушке уже пришлось выдержать три раунда сватовства!

Так ли нужно обращаться с героинями?

Это можно сравнить с современным миром, когда к ней обращались так же, как к святому воину!

Что ж, эта Хуа Мулань в древние времена действительно считалась старой девой, да еще и воином, и в глазах простых людей женщины того же возраста уже могли быть бабушками! Но независимо от того, сколько ей лет, они не имеют права смотреть на неё свысока, верно?

Второй "партией" ей был представлен сорокалетний мясник с большой семьёй, который проживал по соседству. Когда Мулань пошла разведать ситуацию, то оказалось, что у мужчины есть наложницы, а сам он избивает свою жену и детей. Поскольку бывшая жена была забита им до смерти, мужик начал искать себе новую жену, которую он также сможет забить до смерти.

Как этот подонок может быть достоин Хуа Мулань?

Разве он не боится, что именно Хуа Мулань изобьёт его до смерти?

А в первый раз они сказали, что мужчина из хорошей семьи. Вся семья была из чиновничьего сословия. Он сказал, что согласен жениться на Мулань и войти в её дом, потому что не хотел оставаться со своей семьёй. В конце концов, когда она пошла, чтобы разузнать подробности, то выяснила, что это не он не жалал оставаться в своей семье, а семья желала избавиться от него! Всё было потому, что парень был с отрезанным рукавом (5), а потому семья решила его быстренько женить, чтобы скрыть эту проблему!

Если Хуа Мулань хотела выйти замуж за кого-то с отрезанным рукавом, разве в армии было мало таких людей?

Зачем ей бежать домой, чтобы найти там мужа с отрезанным рукавом?

Она действительно должна быть благодарна за простоту людей, живущих здесь. Пока люди слышат, что она говорит о вопросах брака, никто не хочет, чтобы хорошая дочь прыгнула в яму с огнём. Они не будут сдерживаться в таких вопросах и расскажут Мулань полную историю. В её времена каждый мог сметать свой собственный снег подальше от своих дверей (6), никто не знает, что за человек стоит рядом с ними. В ситуации, когда соседи знают всю историю, они ни за что не расскажут всю правду. Если бы обстоятельства здесь были такими же. Даже Хуа Мулань не узнала бы, что прыгнула в яму с огнём, пока не начала поджигать!

На этот раз на Хуа Мулань желал жениться овдовевший мужчина. Будет ли он надёжным?

Хэ Мулань посмотрела в небо, у неё не было слов, когда девушка почувствовала, что ей предстоит пройти ещё долгий путь, чтобы защитить своего "кумира".

Изначально Хэ Мулань была женщиной-судмедэкспертом в городе N, принадлежащем к Бюро

Общественной Безопасности города N по расследованию преступлений. Ей было двадцать восемь лет. Мулань не была замужем, но также являлась жертвой многочисленных принудительных встреч со сватами из-за того, что была женщиной средних лет.

В отличие от ситуации с Хуа Мулань, она "рассекла" слишком много трупов, поэтому никто не хотел жениться на ней, в то время как сама Хуа Мулань "убила" слишком многих людей, поэтому никто негорел желанием жениться на ней.

Её лучшая подруга, Гу Цин, однажды смеялась над Мулань. Она сказала, что если подруга не может найти себе партнёра, то следует присмотреться к своим коллегам. Тогда они могли бы осуждать структуру человеческого тела вместе ночью. Однако проблема заключалась в том, что её коллеги тоже не рассматривали Мулань, как потенциальную супругу, они предпочитали милых и миниатюрных девушек.

Когда она только перенеслась в это тело, то не знала, в ком именно оказалась. Она только чувствовала, что окружающая её семья была странной, если не сказать плохой.

Была мать, которая не вела себя как мать, но вместо этого вела себя как невестка, отец, у которого были больные ноги и который всё время тряся и вздыхал. Ещё была сестра, о которой Мулань только слышала, потому что она была замужем и жила где-то очень далеко, а также эта сестра не станет возвращаться домой, если только не произойдёт чего-то очень серьёзного. А также маленький брат, который видел в Мулань образец для подражания, и единственное, чего не хватало, это того, чтобы он становился на колени и кланялся каждый раз, когда видел Мулань.

Хорошо, что когда она перенеслась в это тело, в голове Мулань всё ещё хранилось много фрагментов памяти изначальной владелицы этого тела. Поэтому девушка смогла быстро адаптироваться к новой реальности. Она провела несколько дней в организации своих воспоминаний. Это настолько шокировало Мулань, что она почувствовала, как половина её души покинула тело после реорганизации всех воспоминаний!

Она перевоплотилась в Хуа Мулань!

1. Примечание анлейтера: Исторически, в соответствии с Балладой о Мулань, Хуа Мулань зовут 花木兰. Однако некоторые историки утверждали, что это может быть 木兰. Я думаю, что это также может быть игра слов, которую придумал автор новеллы, так как назвал нашего главного персонажа 木兰.

2. Отослать её - в смысле, похоронить.

3. Сяньбэй или Сяньби - вообще это древнемонгольские племена кочевников, жили на территории Внутренней Монголии. Выделились из союза дунху в III веке до н. э. Участвовали в

этногенезе монголов.

4. Честно говоря я тут совершенно запуталась в шляпах и воротничках, не сумев найти сколь-нибудь толкового объяснения всем этим непоняткам, была вынуждена импровизировать. Возможно, если кто-то хорошо знает быт и культуру древних монгольских кочевых племён, мне разъяснят, о чём тут вообще речь? Буду очень признательна(

5. Существует история об отношениях между императором Сяоай-ди и Дун Сянем, которые привели к появлению в китайском языке выражения "страсть отрезанного рукава" (断袖), ставшего иносказательным обозначением гомосексуальных отношений. Утверждается, что однажды, когда император и Дун Сянь спали в одной постели, император, проснувшись, обнаружил, что Дун Сянь спит на рукаве императорского одеяния. Чтобы не побеспокоить сон любимого, император отрезал рукав своей одежды, и лишь потом встал.

6. Значит, что каждый предпочитает заниматься своими делами, не вмешиваясь в дела окружающих.

<http://tl.rulate.ru/book/24017/499530>